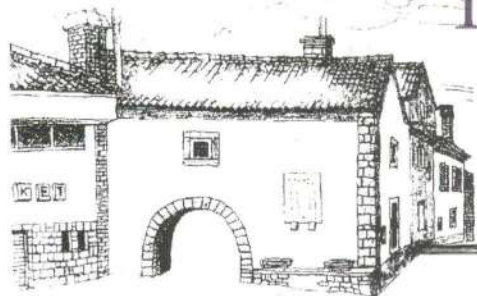


GLAS HRVATINOV

LA VOCE DI CREVATINI



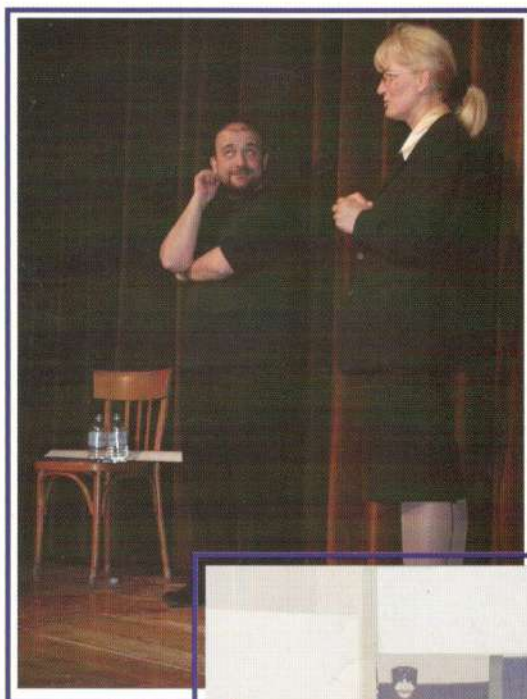
Glasilo Krajevne skupnosti Hrvatini
Periodico della comunita' locale di Crevatini

Iz vsebine...

- **HAGADA**
- **SREČANJE
POBRATENIH
GASILSKIH
DRUŠTEV**
- **MEDNARODNI
TURNIR
V PANDOLU**
- **HOMO GLEDAT FOREŠTA**

Številka 2 leto 2004
Numero 2 anno 2004

Julij 2004
Luglio 2004



Nastop MePZ Adriatic v Avditoriju Van Gogh



Zadeni pandolo

UVOD

Tudi v teh peklensko vročih dneh, uredniški odbor, oblikovalec in tiskar, mislijo na vas.

Namesto se hladiti v morju ali v hribih, sestavljamo naše krajevno glasilo. Naš cilj je kot vedno vas informirati o dogajanju na našem hribu. Brez vaših prispevkov pa ne gre. Če imate kaj za povedati; kakšno misel, kritiko ali pohvalo, lahko to pošljete oz. prinesete tajnici v Krajevno Skupnost. Vaše prispevke bomo poskušali objaviti, glede na temo in aktualnost.

Ne ostane mi drugega kot vas pozdraviti in vam želeli lepe pocitnice oz. prijeten dopust.

Lep pozdrav

Gregor Abram

INTRODUZIONE

Il caldo estivo non ci ha scoraggiato. Davanti a voi il nuovo numero del giornale periodico della nostra Comunita' Locale che cerca di informarvi sulle novita' e sugli avvenimenti che si susseguono a ritmo incalzante. Vorrei pertanto congratularmi con tutte le organizzazioni culturali, sportive, sociali... che rendono il vivere sul nostro monte piu' piacevole.

Esorto tutti i lettori a contribuire con i propri scritti a riempire le pagine di questo giornale con i loro pensieri, critiche e lodi.

Non mi resta che augurarvi riposanti ferie e felici vacanze.

Cordiali saluti

Gregor Abram

PROSTORSKI RAZVOJ MILJSKEGA HRIBA - KAKO TO VIDIJO MLADI ARHITEKTI?

V mesecu juniju smo bili krajanji pozvani s strani Krajevne skupnosti Hrvatini, da stopimo v sodelovanje s skupino mladih arhitektov, ki bodo poskušali vgraditi svoje razvojne poglede, trende in ideje v naš prostor. Po enotedenskem delu na terenu smo jim prislunili v Kulturnem domu Hrvatini, kjer so razstavili svoje izdelke in pojasnili svojo vizijo razvoja kraja.

Dotaknili so se prometne infrastrukture (ceste in pešpoti) celotnega Miljskega hriba in Ankaranskega polotoka. Pojasnili so nam, kako si zamišljajo ureditev starega vaškega jedra v središču Hrvatinov, kako bi oni uredili



Športno-rekreacijski center Božiči. Za staro kinodvorano v Hrvatinih so izdelali maketo, ki predstavlja poslovno-stanovanjski objekt.

Na hribu so našli tudi ponudnike razvoja kmečkega turizma in še marsikaj drugega.

Hvala izdelovalcem idejnih zasnov in obiskovalcem za posredovane pripombe! Končni izdelek bo na voljo drugim krajanom na sedežu Krajevne skupnosti v dveh mesecih.

Alojz Gec

URBANISTIČNA DELAVNICA "HRVATINI" od 7. do 11. 6. 2004

Krajevna skupnost Hrvatini in Mestna občina Koper sta organizirali zelo zanimivo urbanistično delavnico, ki je vnesla veliko pestrosti v kraj, ki potrebuje pravo razvojno vizijo.

Čudovito se mi zdi, da so vključili v projekt študente, ki so lahko v praksi ustvarjali in razvijali konkretne ideje. Takšen način dela se mi zdi pomemben prav za vse šole, ki bi lahko na tak način povezovalе teorijo s prakso.

Pogrešam pa razdelano osnovno infrastrukturo, ki bi omogočala kvalitetno bivalno okolje. Ne moremo delati vizije nadgradnje (arhitekturo posameznih objektov) brez predhodno izdelane vizije osnovne, temeljne infraskture (komunalna ureditev - odvodnjavanje fekalnometeor-nih voda, ustreznih cest s pločniki, kolesarskih, igrišč, parkov...). Dovolj je že kalvarij zaradi nerešene »obstoječe infrastrukture«. Na obali se je udomačil sindrom: pred hišo npr. nadstandarden dober avto, kanalizacijo in smeti

pa k sosedu. In spet smo pri kvaliteti bivanja - medso-
sedski odnosi so lakmus (ne)urejene infrastrukture.

Nezadovoljni krajanji so najboljši pogoj za neuspešen
turizem. Ljudi pritegne prijaznost in preprostost, ki ji
botruje čistoča. Brez osnovne infrastrukture smo zgrešili
pravo pot, ki je možna le v sozvočju z naravo in človekom.

Če že sedaj ni mogoče urediti vsaj ene ceste z vsaj enim
pločnikom na eni strani, to logično pomeni, da bo ob
morebitnih novogradnjah več prometa in še manj mož-
nosti, da se ustvarijo pogoji za varno hojo pešca. Zaradi
takoimenovanega tehničnega napredka (beri vedno več
avtomobilov) se stiska ljudi neizmerno povečuje. Pešci in
kolesarji, žal, nismo več v enakovrednem položaju z
vozniki. Na cesti se počutimo ogrožene in izrinjene iz
ceste. To tematiko nazorno opisuje dr. Anton Trstenjak v
knjigi: »Ekološka psihologija«. Prepričana sem, da je
naloga nas krajanov, občanov in občinarjev, da ustvarimo
pogoje za kvalitetno bivanje. To je sigurno namen te
delavnice. Če bi npr. otroci imeli pločnik, bi ogromno
»kočijaženja« odpadlo, ki so ga starši prisiljeni opravljati
zaradi nevarnih cest.

Kvaliteto bivanja obogati tudi kolesarska steza, ki omo-
goča zdravo življenje in neosnaževanje okolja (marsikdo
bi pustil avto doma). To so moje izkušnje iz bivanja v
tujini. Tako si lahko predstavljam, kako čudovito bi bilo
bivanje v Sloveniji (kar nam manjka na obali, manjka tudi
ostalim krajem domovine), če bi obstojala vizija, ki bi
uresničila ideje osnovne infrastrukture. Tako je ta delav-
nica začetek skupne poti, skupnega vstvarjanja, preple-
tanja stroke in prakse. Vsi pa moramo biti seznanjeni z
realnimi problemi, v nadaljevalnih delavnicah pa je po-
trebno naknadne predloge vključiti v idejne zasnove. Dela
se moramo lotiti celostno. Z veseljem Vam predstavim
tematiko celostnega pristopa, ki ga obravnavam v
projektu Eliza (podnaslovi: Srečen dom - Srečna šola -
Srečni otroci). Informacije na tel. 031 303-998, ga. Tinka
Podjavoršek.

Predlagala bi splošne elemente ureditve, ki se mi zdijo
nepogrešljivi za zdravo celostno urejanje okolja:

- kraj z zdravo infrastrukturo ima urejeno (ali vsaj
plansko predvideno) komunalno infrastrukturo (kana-
lizacija, odvajanje meteornih voda),
- vse cestne povezave (izjema je avtocesta) vključujejo
vsaj eno stran cestišča, ki je primeren za pešce (pas za
pešce),
- v bivalnih okoliših so ceste opremljene z pločniki za
pešce,
- v primernih razdaljah je poskrbljeno za zelene površi-
ne (s klopcami za sedeti) in igralnimi površinami za
otroke,
- arhitekturno se predvidi (in ohranja) mediteranski stil
gradnje (kamen, polkrožne oblike),
- terasasti način gradnje (vsem se ohranja pogled na
MORJE),
- pri novogradnjah se med posameznimi parcelami
predvidijo »mini javne površine«, potke, ki

omogočajo gibanje med površinami,

- Miljski hribi rabijo vsaj eno kolesarsko stezo, ki bi po-
vezovala naš hrib, se priključila na ankaransko
kolesarsko stezo in bi povezala vse kraje ob obali.

Predlogi za ureditev centra Hrvatinov:

- ureditev centra Hrvatinov: centralni del Hrvatinov bi
lahko bil zaprt za promet (parkirišče urejeno pred ga-
silskim domom ali nasproti bencinske črpalke). Ta del
pa bi se uredil npr. s fontano na sredini in okrog nje
klopi za sedeti: kraj rabi svojo banko, pošto, bančni
avtomat, lekarno in prostor za potujočo knjižnico.
- V stari kinodvorani bi lahko bil prostor za srečanja
mladih (mladinske delavnice, mladinska info točka)

Tina Podjavoršek

VEČERNE IGRE V HRVATINIH



Hrvatini, 15. julij - Da jim ni vseeno kaj počnejo
otroci med poletnimi počitnicami so dokazali v KS
Hrvatini. V četrtek so na ploščadi gasilskega doma
organizirali "Večerne igre" za otroke, katere so
pripravili mladinci te krajevne skupnosti. Tako so
organizirali športne in družabne igre, katerih se je
udeležilo precejšnje število otrok. Sodelovali pa so
tudi starši. V KS razmišljajo, da bi podobne igre
organizirali tudi v prihodnjih tednih.

Miha Crnič

**Glasilo "GLAS HRVATINOV - LA VOCE DI
CREVATINI"** · Izdaja: *Krajevna skupnost Hrvatini,*
Hrvatini 74, Ankaran, tel: 05/651 48 00 · Uredništvo: *Nada*
Peroša, Franc Malečkar · Tajništvo: *Rozana Gomboc* ·
Lektor: *Majda Dejanovič* · Fotografije: *Alojz Gec* ·
Grafična priprava in tisk: *David Bartolič s.p., Koper* ·
Glasilo izhaja 4-krat letno, naklada: 650 izvodov · Glasilo
prejemajo krajanke in krajanji KS Hrvatini brezplačno.

VSTOP SLOVENIJE V EU

KS Hrvatini in KS Ankaran sta s pomočjo MO Koper pripravili spektakel v čast vstopanja Slovenije v EU. Vstop smo s svojimi aktivnostmi popestrili s športnimi, kulturnimi, zabavnimi in drugimi prireditvami. Sodelovala so društva, organizacije in skupnosti z območja obeh krajevnih skupnosti in bližnje okolice.

Pomorsko društvo Ankaran je organiziralo in izvedlo Mednarodno tekmovanje v športnem ribolovu za prehodni pokal Sv. Jerneja. V močno vetrovnem vremenu so sodelovale ekipe Pomorskega društva Ankaran, športnih ribičev Marinaresca iz Milj in društva Sirena iz Trsta.



Riko Tvrdy in njegovo sodniško plovilo

Našo Albino je kljub budnem čuvaju v roko pičil morski pajek



Balinarsko tekmovanje se začne z jutranjim okrepcilom



Balinarsko društvo Hrvatini je organiziralo in izvedlo mednarodno tekmovanje med ekipami Gorice, Trsta, Vidma, Tržiča, Izole, Pirana, Sežane in Hrvatinov.

Strokovnjaki hortikulture in ljubitelji cvetja so organizirali in izvedli strokovni posvet o značilnostih in lepotah rastlinja z našega območja in širše. Po predavanju v gostoljubnih prostorih Ortopedske bolnišnice Valdoltra smo si ogledali park v bolnišnici in na Mladinskem zdravilišču Debeli rtič.



Maketa kraške hiše in borjača

Ankaran na starih razglednicah
Ankarano sulle vecchie cartoline



Kulturni delavci so za praznik Upora proti okupatorju v kulturnem domu organizirali in izvedli festival kulture s številnimi nastopajočimi gosti in krajanko Virginijo Ražman. Ob tej priložnosti so za obiskovalce ljubiteljski arhivarji Miljskih hribov in Ankaranskega polotoka pripravili slikovno razstavo "Ankaran na starih razglednicah" in "Hrvatini skozi 20. stoletje", ko se je ponovila in obogatila zbirka starih fotografij, ki jih je Srečko Lazar zbral in razstavljal že pred več kot dvajsetimi leti. Posebna popestritev pa je bila razstava t.i. "Fine arhitekture" izdelovalca maket kraških in istrskih kmetij, hiš, cerkva itd.

Na zaključni prireditvi je kljub deževnemu vremenu Prostovoljno gasilsko društvo Hrvatini pred Gasilskim domom organiziralo in izvedlo zaključno prireditev in pogostitev, na kateri smo udeležencem športnih tekmovanj podelili nagrade za najboljše uvrstitve.

Najzaslužnejšim društvom, organizacijam in posameznikom smo za dolgoletni razvoj družbenega dogajanja v sožitju ob državni meji, s pomočjo MOK podelili pečat, priznanja in spominske skodelice MOK Koper in Krajevnik skupnosti.



Izročitev priznanja s spominskim darilom Jožefu Korošču



Inox Bend in prikupna gostja



Zaradi dežja se je godba na pihala iz Korošcev umaknila pod šotor

Gasilci so nam ob prijetni pogostitvi omogočili tudi kresovanje. Na zaključni prireditvi na predvečer vstopa Slovenije v EU pa so nastopali še otroci Osnovne šole dr. Aleš Bebler - Primož ter vrtcev s slovenskim in italijanskim učnim jezikom ter godba na pihala iz Korošcev (S. Barbara).



Prireditvi je pristopil vsakdo, ki je čutil, da je del svečanega dogodka, ko je Slovenija postala članica EU.

Zahvaljujemo se vsem udeležencem in obiskovalcem!

*V imenu organizatorjev
Alojz Gec*

DRUŠTVO UPOKOJENCEV

Za nami je že polovica leta, zato je prav, da malo pregledamo kaj smo od sprejetega plana realizirali. Občni zbor smo imeli 14. februarja. To je bil naš 25. občni zbor, ki smo ga kar uspešno in bolj svečano praznovali. Prvič smo izdali svoj BILTEN, v katerem smo na kratko pregledali delo našega društva od ustanovitve do danes. Na razpolago nismo imeli kaj dosti gradiva, pač pa smo opisali dogodke po pripovedovanju naših starih članov, ki so sodelovali pri ustanovitvi. Vsem smo podelili PRIZNANJA. Dobili so jih: Zorko JERMAN, Jože RAŽMAN, Milan PERŠOLJA, Anton PUPIS. Zbralo se nas je 130, vabljeni so bili tudi predstavniki DU ANKARAN in DU ŠKOFIJE, s katerimi kar dobro sodelujemo. Tudi mi se udeležujemo njihovih občnih zborov. Navzoč je bil tudi predsednik ZVEZE DU občine Koper g. Ivan JENKO. Vabljeni so bili tudi predstavniki naših društev. Več ali manj so se našega srečanja udeležili in nas pozdravili s krajšim govorom.

Po končanem uradnem delu smo imeli večerjo, muziko in seveda ples. Zadovoljni so bili vsi, ki so prišli, zadovoljni smo bili tudi mi iz odbora, saj je bilo vloženega kar nekaj truda in časa.

7. marca smo že praznovali dan žena. Bila je nedelja, zbralo se nas je 120; od tega 100 žensk in vsaka je prejela nagelček. Danilo SAMSA je vsaki udeleženci posebej lepo voščil, kot to zna samo on. Zelo je počaščen, ko dobi kakšno tako zadolžitev. Tudi aperitiva ni manjkalo, zato so poskrbeli Berlot, Gomboc in Radin.

Imeli smo večerjo, peciva smo imeli več kot preveč. Naše članice so kar tekmovali, katera bo več in bolje spekla. Predstavili smo kar deset pekaric in enako število različnega peciva. Vse so dobile tudi darila.

Za ostala presenečenja je poskrbela naša Verginija. Nastopali so tudi otroci iz šole s plesno točko, Šavrinke VAL Marini se je predstavila s plesom mačic, manjkalo ni niti glasbe. Skratka, zabava je bila na višku.

22. maja smo organizirali spomladanski PIKNIK v kulturnem domu. Skupno se nas je zbralo 110.

Za večerjo na žaru je poskrbel mesar iz Škofij, za ostalo smo poskrbeli člani sami.

Tudi tokrat ni manjkala točka »presenečenje«, ki sta nam jo pripravila Verginija in naš predsednik Pavle. Nastopali smo sami člani upravnega odbora. Zapeli smo kar tri pesmi, ki jih je pripravila naša zborovodkinja. Imeli smo

kar precej pevskih vaj, generalko pa smo imeli pri našem članu Ivančiču.

29. 5. so bile v Kopru spomladanske športne igre. Prijavili smo 16 naših športnikov in to 8 balinarjev, 2 šahista, 2 za streljanje in 4 kartaše. Prejeli smo dvakrat 4. mesto in to 1. skupina balinarjev in kartanje briškole. Obe medalji sta doma. Pri streljanju in šahu ni bilo uspeha, bilo pa je odlično sodelovanje. Po končanem tekmovanju je bilo tudi kosilo.



Na sestanku upravnega odbora smo se dogovorili, da bomo pripravili več OGLASNIH desk, na katerih vas bomo bolj obveščali, saj so sedaj nekateri zaselki popolnoma brez vsakega obvestila. Vse je v centru pred MARKETOM in avtobusno postajo.

Z veseljem ugotavljamo, da se je stanje v naši KS znatno izboljšalo, napreduje delo na pokopališču. Posebno pa je razveseljivo, da se veliko dogaja v naši dvorani. Imamo oskrbnika Marka, ki ga moramo prav posebej pohvaliti. Vzdrževanje Kulturnega doma in nasajeno cvetje je veselje pogledati. Upam, da bomo vse izpolnili po predvidenem planu, vključno z izletom.

Pripravljamo se za izlet v mesecu juniju, kako bo uspelo, je odvisno od vas, če se boste prijavili za en avtobus.

Lepo se imejte čez poletje, uživajte med domačimi in pazite na zdravje. Vidimo se spet na pikniku pred gasilskim domom.

*Tajnica DU
Zdenka Dobnikar*

NAŠ PIKNIK

Tudi v tem letu se naši zastavljeni plani uresničujejo po programu, ki smo ga sprejeli na občnem zboru.

Dobra dva meseca je, odkar smo 8. marec praznovali in smo se spet skupaj v istem prostoru zbrali, ter tudi **spomladanski piknik** skozi uspešno dali. Čeprav smo ga imeli v dvorani **ne na travi** je bila tudi tokrat muzika in roštilj z nami. Pekli so se ražnjiči, čevapčiči in klobase, tako da je na pogrnjeno mizo dobil postreženo vsak zase. Ni manjkalo niti pijače, vina, sokov in vode. Po svoji zmožnosti smo se lahko naplesali, poslušali, med sabo poklepotali ali pa zakantali.

Poskrbljeno je bilo tudi za šalo. V glavnem vsakega po malo.

Prvič je nastopal pevski zbor v okrnjeni sestavi članov upravnega odbora društva in dobil velik aplavz iz dvorane. Bistvo našega srečanja je, da se občasno tudi na fešto z doma gre. Zato vsem članom želimo, da se ob različnih srečanjih, v čimvečjem številu skupaj še dobimo.

Član UO Verginija Ražman

SESTANEK UPRAVNEGA ODBORA DRUŠTVA

Na povabilo našega člana upravnega odbora Marjana Ivančiča smo se tudi ostali člani odbora tokrat zbrali ne v naši pisarni, ampak okrog njegovega **istrskega domačega kamina** v Fajtih. Dogovorili smo se, kako bomo že planiran piknik skozi dali. Naloge smo si že kot po navadi porazdelili, prijave in prispevek smo poverjeniki z obiskom naših članov društva že dobili. Pogovor med nami je potekal, kako se bomo še poleg hrane in pijače tudi prijetno povesečili. Nastala je zamisel, da bi naš odbor zapel kakšno pesem. Takoj smo šli v akcijo in začeli peti. Nazadnje smo se tudi malo pogostili in o starih navadah si spomine obudili kako je bilo včasih, ko so se naši nonoti greli pod takimi kamini. Našemu Marjanu se zahvaljujemo za pogostitjo.

Tajnica RK Zdenka Dobnikar

KRAJEVNA ORGANIZACIJA RDEČEGA KRIŽA HRVATINI

Na 3. redni seji Območnega odbora OZRK, dne 25. 02. 2004 sta bila sprejeta oba PRAVILNIKA NAVODIL za delovanje krajevnih organizacij RK. Krajevno organizacijo vodi krajevni odbor, ki šteje najmanj 5 članov: predsednik, tajnik, blagajnik in 2 druga člana. Kot že veste je naša organizacija RK, zaradi pomanjkanja oziroma zaradi nezainteresiranosti združena z Društvom upokojencev. Je zelo uspešna, saj smo dobro obveščeni z vsem dogajanjem na terenu preko naših poverjenikov. SKLEPI o dodeljevanju socialne pomoči, paketov se sprejemajo na sejah upravnega odbora Društva upokojencev.

Dvakrat letno obiščemo skupno naše ostarele in bolne. Drugih aktivnosti nimamo, finančno poslovanje vodi OZRK. Sredstva na transakcijskem računu so izključno last krajevnih organizacij, ki pa jih lahko koristi samo na podlagi podanih računov.

Članarina oziroma prostovoljni prispevki se zbirajo na podlagi položnic, ki jih razpošilja območno združenje RK Koper. Te so sedaj v tisku in bodo kmalu pri vas doma.

V tednu Rdečega Križa od 8. maja do 15. maja so se vrstile razne aktivnosti na teme; Darujmo kri, težave

brezdomcev, Droge, zlom mladih. Z Rižnarjem sva 12. maja obiskala naše ostarele in bolne na Mrakovcu in v Izoli. Ob tej priliki sva jih tudi obdarila. Vsi so zelo veseli našega obiska. Ob koncu tega prispevka sem vam dolžna še eno staro pojasnilo; iz prispevka RK nisem plačala nobene večerje nobeni gospej.

Kot sami veste, vsaka, ki se udeleži praznovanja dneva žena, ki ga organizira DU, plača sama. Še vedno je odpro mesto za predsednico in tajnico - prosim, javite se!

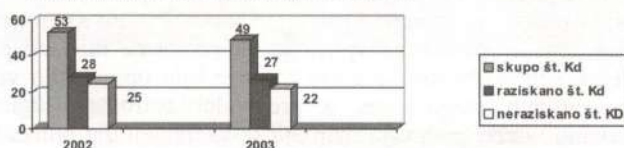
*Tajnica RK
Zdenka Dobnikar*

VARNOSTNA PROBLEMATIKA NA III. POLICIJSKEM OKOLIŠU POLICIJSKE POSTAJE KOPER V LETU 2003 S Poudarkom NA OBMOČJU KS HRVATINI

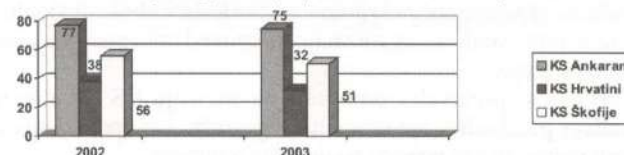
Policijski okoliš št. III. na Policijski postaji Koper zajema območje KS Hrvatini, KS Ankaran, KS Škofije in naselje Sermin vključno z tovorno železniško postajo, katero območje spada pod KS Bertoki.

Varnostne razmere v letu 2003 v primerjavi z letom 2002 po posameznih področjih policijskega dela:

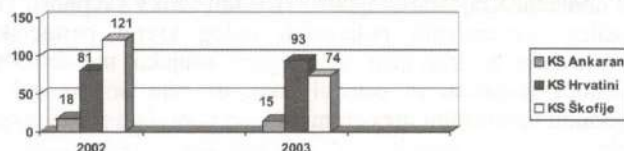
- Prikaz kriminalitete na območju KS Hrvatini



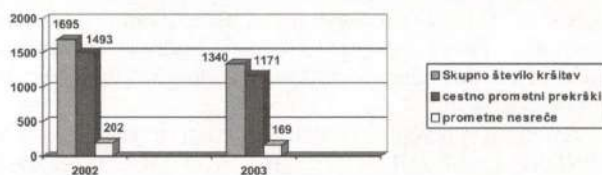
- Prikaz kršitev javnega reda po posameznih KS na III pol. okolišu



- Prikaz kršitev mejne problematike po posameznih krajevnih skupnostih



- Prikaz prometne varnosti na območju III. policijskega okoliša



V letu 2003 beležimo na območju III. policijskega okoliša PP Koper in v zvezi s tem na območju Krajevne skupnosti Hrvatini manjši padec obravnavane problematike na vseh segmentih policijskega dela.

Na področju kriminalitete nisem beležil porasta klasične oziroma splošne kriminalitete, temveč sem beležil padec le-teh,

predvsem v času turistične sezone. S konstantno prisotnostjo na krajih, kjer je v preteklem obdobju prihajalo do izvrševanja kaznivih dejanj smo dosegli, da storilci niso bili toliko aktivni.

Na področju zagotavljanja splošne varnosti ljudi in premoženja ter vzdrževanja javnega reda nismo beležili hujših kršitev javnega reda in miru in so vse prireditve potekale nemoteno. Na področju problema-tike družinskega nasilja beležim porast kaznivih dejanj in prekrškov, kar je odraz večje oziroma temeljitejše pozornosti tej problematiki ter odraz izvajanja v skupnost usmerjenega dela. Pri tem sem občane oziroma državljane v sodelovanju z vodstvom Policijske postaje Ko-per in drugimi subjekti (krim. UKP PU Koper, CSD Koper, delavci snovne šole »Dr. Aleš Bebler Primož« Hrvatini, itd.) skozi različne oblike in metode dela na policijskem okolišu, ki so potekala v obliki predavanj, okroglih miz ter skozi formalne in neformalne razgovore seznanjal z problematiko družinskega nasilja.

S področja prometne varnosti prav tako beležim padeč prometnih nesreč z telesnimi poškodbami v primerjavi z preteklim obdobjem. Temu dejstvu je med ostalimi ukrepi pripomoglo to, da smo poskušali zagotoviti visoko stopnjo prometne varnosti z konstantnim nadzorom nad večkratnimi kršitelji cestno prometnih predpisov t.i. povratniki. Pri tem je dosledno izvajanje preventivno - represivnih akcij »Stopimo iz teme«, »Alkohol, ne hvala«, »Hitrost ubija«, »Natakar-taxi prosim« i.t.d. ter lokalnih akcij kot so »Krvavelj« in »Volan« pripomoglo k dvigu prometne kulture med vsemi udeleženci v cestnem prometu.

Na področju problematike povezane z varovanjem državne meje Republike Slovenije z Republiko Italijo ugotavljam, da so le-ta v padcu v primerjavi z prejšnjim letom. V zvezi s tem ter z namenom neposrednega vplivanja na varnostne razmere pri globinskem varovanju državne meje je bilo opravljenih več preventivnih razgo-vorov z prebivalci oziroma drugimi osebami, kateri prebivajo oziroma se zadržujejo na območju državne meje z Republiko Italijo. Iz razgovorov je bilo razvidno, da se vse več zavedajo problematike in morebitnih posledic organiziranega kriminala, ki se kaže v obliki deviantnih dejanj povezanih z organizacijo prepovedanih prehodov čez državno mejo.

Pri tem so prebivalci, predvsem na območju KS Hrvatini na podlagi predhodno opravljenih razgovorov ter opozarjanja in svetovanja bili več pozorni na ilegalne migracije.

Na območju III. policijskega okoliša PP Koper in s tem hkrati na območju Krajevne skupnosti Hrvatini sem v skupnosti kot nosilec preventivnih policijskih nalog krepil partnersko sodelovanje z državljani in drugimi subjekti na območju lokalnih skupnosti in deloval tako, da sem pripomogel k ugodnim varnostnim razmeram na vseh področjih policijskega dela.

V naslednjem obdobju bom z opravljanjem del in nalog nadaljeval v skladu z dosedanjimi usmeritvami v smislu zagotavljanja visoke stopnje varnosti ljudi in njihovega premoženja ob doslednem spoštovanju človekovih pravic in temeljnih svoboščin.

Pri tem bom preventivno delo v zvezi s strategijo »V SKUPNOST USMERJENO POLICIJSKO DELO« še bolj intenzivno izvajal oziroma usmerjal v lokalno skupnost z namenom krepitve partnerskega sodelovanja z državljani.

VODJA POLICIJSKEGA OKOLIŠA
Srečko CIGULA

POMORSKO DRUŠTVO ANKARAN

Pomorsko društvo Ankaran domuje ob pomolu na Sv. Katarini v Ankaranu. Društvo je bilo ustanovljeno maja 1998 na zametkih takratnega Čolnarskega društva Ankaran, da bi razvijalo priljubljenost morskega športnega ribolova, da bi



razvijalo čolnarjenje, veslanje in jadrnanje, da bi skrbelo za čistočo morja in da bi vplivalo na ekološko osveščenost ljudi.

Vse te ustanovitvene namene, pa društvo uresničuje z organizacijo in sodelovanjem na ribiških tekmovanjih, razvojem lastne infrastrukture in z drugimi aktivnostmi.

V letu 2003 je prišlo do okrepitev v vodstvu in do nove energije. Predsednik Edi Pucer je preko komisij (jadrnanje,

ribištvo, privezi, prireditve, klubski prostori, finance, ekologija) popeljal društvo v nove aktivnosti. Naj citiram nekaj njegovih izhodišč:

"Pomorsko društvo Ankaran je bilo ustanovljeno kot rezultat vedno večje potrebe krajanov po povezanosti z morjem. Ankaran je namreč v zadnjih nekaj desetletjih iz majhnega naselja prerasel v velik in vedno bolj pomemben kraj na obali KOPRSKEGA ZALIVA, hkrati pa nima praktično nobene infrastrukture, ki bi krajanom omogočila polnovredno obmorsko življenje. Komunalnih privezov skorajda ni, obala je marsikje povsem zanemarjena ali celo uničena, na najlepših delih je za krajane nedostopna. Tudi dostopnega kopališča, rekreacijskih površin in obmorskih pešpoti, ki bi morale biti za obmorski kraj nekaj samoumevnega, v Ankaranu preprosto ni.

Ker ne občina ne država nista naredili ničesar, da bi Ankarančanom v tem smislu zagotovili dostojno kvaliteto življenja (pravzaprav so pogosto delovali ravno v nasprotni smeri), smo se krajanji samoorganizirali tudi z ustanovitvijo Pomorskega društva. Pri tem smo si zastavili visoke cilje. Veliko zastavljenega smo že naredili.

S prostovoljnim delom smo uredili in očistili velik del obale okrog Sv. Katarine, zgradili infrastrukturo za vzdrževanje plovil, vsaj za silo vzpostavili red v mandraču, ki je zaradi dolgoletnega zanemarjanja in stihijskih posegov v morje že skorajda propadel. S skupnim delom in druženjem smo ustvarili točko, v kateri lahko vsak Ankarančan pride v stik s svojim morjem in ljudmi, ki jim morje nekaj pomeni. Končno se tudi v Ankaranu nekje govori o barkah in o tem, kaj je kdo ujel tisti dan, prirejajo se ribiška tekmovanja in jadrnalne regate (poleg veslaških regat, ki jih organizirata zelo aktivna kajak kanu kluba), pečejo se ribe in prirejajo pikniki ob morju,...

Skratka, počasi pletemo mrežo, ki bi ji lahko rekli pomorska tradicija kraja. Zavedamo se, da smo pri tem pravzaprav šele na začetku. Zato je vsak, ki ima morje rad in bi na njem rad kaj počel, toliko bolj dobrodošel."

Zastavljeni program društva se uspešno uresničuje. Društvo šteje 258 članov in se povečuje. Za člane društva smo izdelali našitke (logotip društva) in nove članske izkaznice. Prek društva si člani pridobivajo ribolovne letne dovolilnice s popustom. Člani lahko brezplačno uporabljajo društveno infrastrukturo in opremo.

V aprilu smo organizirali tekmovanje v športnem ribolovu v počastitev vstopa Slovenije v EU in se ob tej priložnosti povezali s sorodnim društvom iz sosednjih Milj. Njihove člane smo po tekmovanju gostili v naših prostorih. V juniju pa smo jim obisk povrnili, saj so nas hvaležno povabili na odprtje njihovih obnovljenih društvenih prostorov v marini v Miljah. Dogovorili smo se, da bomo organizirali več medsebojnih tekmovalnih

srečan, dorekli pravila tekmovanja in k temu povabili še druga sorodna društva. Omenjeno tekmovanje za pokal Sv. Jerneja naj bi od sedaj dalje postalo tradicionalno tekmovanje, katerega prvi prehodni pokal je letos osvojilo naše društvo.

Ob prazniku Sv. Nazarija v MO Koper smo se v juniju udeležili tekmovanja v športnem ribolovu in v konkurenci 8 ekip zasedli drugo mesto.

Na občnem zboru 21.05.2004 smo se člani odločili, da povečamo število članov upravnega odbora, spremenimo statut, ter da v tem letu posebno skrb posvetimo razvoju lastne in druge pristaniške infrastrukture. Aktivno smo se vključili v reševanje problematike privezov in kvalitete občinskega pristanišča Sv. Katarina.

Društvo zelo dobro in prijateljsko sodeluje s sosednjimi društvi na tem območju. Tu naj omenimo NK Ankaran-Hrvatini s športnimi površinami, ki nam omogočajo, da administrativno gostujemo v njihovih prostorih, poslujemo prek njihove računalniške opreme in na njihovih prostorih zimujejo člani naših članov. Nadalje tesno sodelujemo z Jadralskim klubom in Odbojgarskim klubom, ki ima svoje površine na mivki. Medsebojno si pomagamo pri reševanju prostorske ureditve.

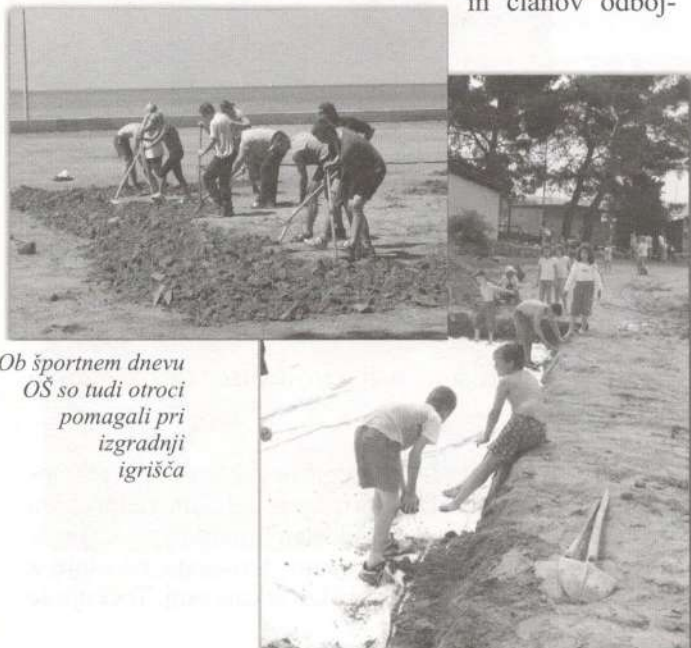
Člani društva se stalno vključujemo v dejavnosti urejevanja okolja, ki jih organizira KS Ankaran, kateri tudi nudimo pomoč ob organizaciji in izvedbi Športnih iger Ankarana z našo delovno silo in našimi prostori.

*Alojz Gec
tajnik društva*

ODBOJKA NA MIVKI - NOVA ŠPORTNA POVRŠINA V ANKARANU

Na plaži Sv. Katarina v Ankaranu, kjer smo krajani z območja KS Ankaran in KS Hrvatini v letu 2003 sanirali nekdanjo peščeno plažo in z nje odstranili prek 3500 m³ pred leti navoženega odpadnega gradbeno-odpadnega materiala, se je tudi letos stanje te peščene površine izboljševalo.

S pomočjo Kluba študentov občine Koper, članov NK Ankaran-Hrvatini, članov Pomorskega društva Ankaran in članov odboj-

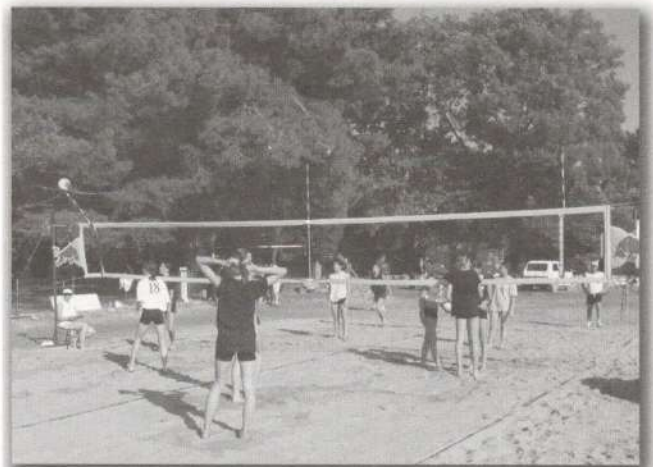


Ob športnem dnevu OŠ so tudi otroci pomagali pri izgradnji igrišča

karskega kluba Ankaran-Hrvatini smo na sanirani peščeni površini naredili kvalitetno igrišče za odbojko na mivki, primerno tudi za kakovostni in vrhunski šport. Naj poudarimo, da so sredstva za drenažo, vmesni filc, drenažno cev in dobavo sladke mivke s prevozom zbrana izključno s strani donatorjev.

Igrišče je svoj "krst" doživelo v soboto 26.06.2004 na Športnih igrah Ankarana, saj ga je preizkusilo prek 50 mladih odbojkaric iz obalnih in zamejskih društev.

V nadaljevanju pričakujemo pomoč tudi s strani lokalne skupnosti, krajevne skupnosti ter stanovskih republiških in občinskih zvez, da bi se igrišče lahko ogradilo, ohranilo, izboljšalo in vzdrževalo s ciljem, da mladim



Tekmovalke so povedale: "Igrišče je O.K."

omogočimo zdrav način življenja, veliko gibanja, ki bo predvsem dekletom lahko zagotovilo prijetno, lepo zunanjo podobo.

Vsem, ki ste ta temelj odbojke pomagali ustvarjati, velika hvala!

Alojz Gec

MLADI NOGOMETAŠI IZ ANKARANA GOSTILI VRSTNIKE IZ BOLZANA



Nogometni klub Ankaran Hrvatini v svojem programu namenja posebno skrb mladim. Razvoj nogometne infrastrukture temelji na zagotavljanju takih športnih površin in spremljajočih objektov, ki omogočajo otrokom šestih starostnih kategorij, da se lahko ukvarjajo z nogometom in si tako pripomorejo k dopolnjevanju nujne telesne aktivnosti, saj jo imajo po šolskih programih krepko manj kot pa jih imajo njihovi vrstniki v preostalih državah EU.

Poleg sodelovanja v prvenstvih Medobčinske nogometne zveze Koper in Nova Gorica se naši mladi nogometaši udeležujejo različnih turnirjev in prijateljskih srečanj. Eno takih je bilo, ko smo gostili vrstnike iz Bolzana iz Italije.



Nogometaši in drugi športni delavci se zavedamo, da je športna infrastruktura v Ankaranu premalo razvita, oz. da jo sploh ni, zato vse moči in energijo usmerjamo v izgradnjo novih športnih in vadbenih površin, slačilnic, sanitarij, skromnih bivakov, saj se zavedamo, da z svojim entuziazmom in prostovoljnim delom preprečujemo nastanek deviantnosti, ko se mora kasneje s problemom soočiti vsa širša družba od zavarovalnic, šol, policije, do zdravstva itd. Ali se tega našega prispevka pri vzgoji in delu z mladimi zavedajo tudi oni?

Ko je prepozno, je vse dražje.

Alojz Gec
podpredsednik NK Ankaran

IX. MEDNARODNI TURNIR V PANDOLU

Prostovoljno gasilsko društvo Hrvatini in Pandolo zveza Slovenije sta v juniju organizirala tradicionalni turnir v pandolu za gasilsko plamenico. V močni mednarodni konkurenci so pri mlajših in starejših tokrat zmago slavili domačini ekipa Mimoza, ki jo tvorijo člani gasilskega društva. Čestitamo k zmagi! Glavni organizator razvoja pandola g. Srečko Lazar nas je ob presenečenju, ko je med nas povabil tudi tekmovalce iz Verone, presenetil tudi s povabilom Folklorne skupine Skala iz Kubeda in godbe na



Zelo mladi, vendar ze dobri pandolaši

pihala, ki so tekmovalcem popestrili prijeten zaključni večer. Kljub bogatemu programu je bila prisotnost krajanov nepresenetljivo skromna. Verjamemo, da bo drugič več obiskovalcev.

Alojz Gec

SREČANJE POBRATENIH PROSTOVOLJNIH GASILSKIH DRUŠTEV

PGD Hrvatini, PGD Hram in PGD Hotinja vas smo letos organizirali tradicionalne zabavno-športne igre med pobratenimi društvi. Igre so namenjene skupnemu druženju, spoznavanju, zabavi, ter medsebojnemu izmenjevanju izkušenj gasilskih veščin in gasilske tehnika, saj panoge vključujejo tudi elemente, ki so pri gašenju prisotne.



Po dolgem času spet roštiljada

Gostom smo prikazali tudi staro domačo istrsko otroško igro PANDOLO.

Tradicionalnost naših srečanj je prerasla v pravo tekmovanje. Društva zelo resno pristopijo k tekmovanju in od organizatorja terjajo resen, dodelan program, pravila igre in sojenje. Veliko nam pri temu pomagajo izkušnje z gasilskih območnih in republiških tekmovanj. Točkuje se

tekmovanje. Društva zelo resno pristopijo k tekmovanju in od organizatorja terjajo resen, dodelan program, pravila igre in sojenje. Veliko nam pri temu pomagajo izkušnje z gasilskih območnih in republiških tekmovanj. Točkuje se vsaka napaka in meri čas. Sodniki morajo kar najbolj resno brzdati tekmovalne strasti, saj so vedno pod budnim očesom navijačev.



Zmagovalna ekipa v eni od disciplin je krščena z vodo



Zmagovalna ekipa "Mimiza" iz hrvatskega gasilskega društva



Ekipa mlajših kategorij



Poveljnik PGD Hrvatini Franci Banko in organizator Pandola Srečko Lazar

Udeleženci smo si med tekmo pravi športni nasprotniki, ko je igre konec, pa se skupaj objeti zabavamo prav po gasilsko.

ŠPORTNE IGRE 2004

V KS Ankaran na Sv. Kastarini so se tudi letos dogajale športne igre. Odvijale so se v disciplinah, ki so prikazane na slikah. Posebno tekmovalno kvaliteto je dosegla odbojka na plaži na novo zgrajenem igrišču. Udeleženci so se zabavali in nadaljevali s športnimi aktivnostmi pozno v noč.

Alojz Gec

CVETOČI DOMOVI

V akciji www.cvetocidomovi.com prispevajte internetne glasove za uspešnega ljubitelja cvetja iz našega kraja: Cergol Igor, Na logu 16 Ankaran. Glasove se oddaja na internetu.



KOMISIJA ZA SOCIALNO VARNOST, INVALIDE IN OSTARELE

15. 03. 2004 - obiskala nas je socialna delavka



Že večkrat smo se na CSD dogovarjali, da bi v našem kraju organizirali srečanje z gospo Čatak Suvado dipl. soc. del., z namenom, da nam predstavi programe te službe. Na dolgo in široko nas je seznanila z dejavnostmi, ki že potekajo in tudi z tistimi, ki jih šele načrtujejo. Prinesla nam je publikacije v katerih se lahko najde naslov in kontaktno osebo za določen problem. V pogovoru smo ugotovili, da oddaljeni kraji nimajo enakih možnosti, kot jih ima center - mesto Koper. Težji so dostopi, ker ni pravih avtobusnih povezav, kosilo na domu je po novem ukinjeno, pa tudi zaradi preobremenjenosti Doma Upokojencev Koper, kjer kosila kuhajo le ta niso ustrezna (premahnje količine, visoka cena...) dejavnosti se dogajajo samo v mestu.... Ugotovili smo, da bi morali narediti anketo, koliko je sploh potreb pri nas npr. za kosilo na domu in potem poiskati najboljšo rešitev. Za posamezna kosila bi se dalo dogovoriti tudi na OŠ. ali v Bolnišnici Valdoltra, a je problem prevoza, za tiste, ki si sami ne morejo prevzeti kosila. Zavedali smo se, da probleme ne bomo rešili čez noč, zato smo si obljubili, da bomo začeli z majhnimi koraki. V našem glasilu, vam bomo predstavili posamezne zgibanke CSD, da boste lahko ob potrebi takoj poiskali ustrezno pomoč. Morda bo že prijazna beseda iz ust strokovnjaka, v naših srcih zbudila vero in upanje, da še vedno, tudi mi lahko živimo polno življenje v družbi ljudi, ki mislijo podobno kot mi.

08. - 15. maj 2004 - Dogodki ob tednu RK

V Pretorski palači v Kopru se je 10. 05. 2004 odvijala ena izmed predstavitev RK ob tednu RK, ki je potekal od 08. do 15. maja. Kako živijo brezdomci ali raziskava Zatočišče za brezdomce v Kopru je bila tema pogovora, ki sta jo predstavili voditeljici: Višnja Rojc z Visokošolskega središča v Kopru in Suvada Čatak, dipl. soc. del.. Kar nekaj organizacij je pristopilo, k načinu reševanja tega problema in njihovi predstavniki so nam prikazali svoje zamisli, vendar pa brez sodelovanja Občine Koper in tudi drugih političnih mogočnikov ni mogoče izpeljati nobene ideje. Vsak od predstavnikov organizacij: RK, Karitas,

Socialno skrbstvo, Organizacija odvisnikov od alkohola in težkih drog, ki se vsakodnevno srečujejo z problemom brezdomcev, nam je predstavil svoj način reševanja le teh. Kaj bo v bodoče mogoče storiti je verjetno odvisno prav od vseh načrtovalcev, pa tudi nas samih (podpora idejam). Zamisel o odprtju doma za brezdomce, o toplih obrokih, nujni zdravstveni oskrbi in mogoče še trajnejše rešitve teh problemov so za enkrat samo na papirju, trudijo pa se, da bi jih v bližnji prihodnosti tudi uresničili.

*Marjeta Jovičič
udeleženka predstavitev*

15. 05. 2004 - večer smeha v Kulturnem domu Hrvatini - HAGADA

Marsikomu, ki je bil ta večer med množico gledalcev, ki je napolnila naš kulturni dom bo že ta naslov zopet privabil nasmeh na obraz, saj še nismo pozabili, kako nas je igravec MGL Gregor Čušn zabaval. V nadajevanju lahko preberete intervju z igralcem samim, jaz bi se le še enkrat zahvalila njemu osebno, da nam je omogočil to dobrodelno predstavo, potem vsem obiskovalcem (Obala v malem), ki so napolnili našo prelepo dvorabno in jo tudi zelo pohvalili. Marsikdo je nostalgичno pripomnil, če bi mi imeli tak



prostor... Mi ga imamo in kot nas je povabil predsednik KS Roberto Marzi, naj ne bo zadnjič tako poln, bomo po svojih močeh tudi delovali v tej smeri. Zahvaliti se moram tudi Franju

Bošnjak, Alanu Hrvat in Gabrijelu Trček, ki so nam odstopili nekaj svojega pridelka, da smo se lahko igralcu primerno zahvalili. Dobrote naših krajev, ga bodo gotovo še kdaj pripeljale na naš hrib. Gospa Danijela Toškan se je izkazala kot dobra aranžerka, gospe iz Karitas pa so poskrbele, da smo po predstavi ob dobrem pecivu in pijači še malo pokramljali. Vsem še enkrat hvala in nasvidenje prihodnjič.



Tatjana Srebrnič

Intervju z g Gregorjem Čušinom

M Najprej lep pozdrav in dobrodošli v Slovenski Istri

G Dober večer...

M Tokrat ste prvič nastopili v Slovenskem primorju...

G S to predstavo ja Drugače sem bil tu kar reden gost v Kopru Piranu... S Hagado sem pa res prvič na morju Preprost razlog prvič so me povabili Moral bi sicer nastopiti za prvomajske praznike v Piranu kjer je bil nek festival pa sem bil očitno predrag ali je bilo narobe kaj drugega ne vem tukaj pa sem na povabilo lokalne skupnosti

M Gospod Gregor kaj je pravzaprav Hagada in kje ste dobili navdih za to predstavo?

G Hagada je judovski izraz ki pomeni zgodbo pripovedovanje Zelo rad pripovedujem zgodbe zelo rad jih tudi poslušam rad jih tudi gledam Kar me je pa prevzelo je to da je hagada res tipičen judovski aramejski izraz vendar obstaja tudi v slovenščini v ljudski pesmi ki se imenuje ravno tako Hagada ki je zbirka zgodb In ta povezava med judovskim in krščanskim na slovenskem prostoru ki ni znan kot nekako judovski me je prevzela Navdih? Kaj pa vem nič posebnega ni bilo Ne vem od kod se je vzela Nekaj časa je nastajala nekako se je nabiralo v meni in dobila je končno podobo Te zgodbe sem zbiral že prej potem sem se pa srečal s to pesmijo oziroma tudi pesem sem poznal e prej To je tako kot ne vem poznal nekoga celo življenje ampak enkrat pa preskoči iskra pa postaneta ali fant pa punca ali pa prijatelj Tudi tukaj so se te moje zgodbe in ta ljudska pesem srečale in je prišlo do te Hagade

M Hagada je sestavljena iz štirinajstih delov Zakaj ravno iz štiri najstih? Opazili smo da ste pred vsakim delom zapeli del pesmi Katera je ta pesem kako je nastala?

G To je prav ta ljudska pesem Hagada ki jo pozna cela Slovenija od Primorske do Prekmurja sicer v raznih oblikah in tudi pod različnimi naslovi moram povedati čeprav naslov Hagada prevladuje Ti moja je gorenjska iz Škofjeloškega konca in ima kitic Obstaja tudi taka s šestimi pa z osmimi devetimi mislim pa da več kot petnajst ni nihèe prišel Petnajst je seveda skrivnosti rožnega venca ker pa nobene pametne zgodbe nisem

dobil na številko petnajst hkrati me je pa tudi papež malo zafrnkil ker je razčiril rožni venec je to nekako izgubilo aktualnost in je ostalo pri številki štirinajst Štirinajst je lepa številka štirinajst je postaj krievega pota štirinajst se dostikrat pojavlja in tako je pri tej številki ostalo Je pa ta pesem vmes zato ker so te zgodbe povezane s temi kiticami hkrati pa je vezni del za samo predstavo je ena taka lušna dramaturgija ta pesem je edini improvizatorski del v pred stavi je možnost komunikacije s publiko ki nocoj ni bila ravno na nivoju ker so moje glasovne sposobnosti bolj slabe kot se mislim da sliši Včasih malo bolj zapojem včasih malo manj včasih publiko bolj spodbujam danes tega nisem kaj dosti počel ker nisem mogel Je pa to zanimiv del včasih publika zelo zapoje včasih se branijo in potem malo improviziramo skupaj z ljudmi

M Deli vaše Hagade so zelo komični pri nekaterih delih pa je bilo zaznati bolj resnost zgodb iz svetega pisma Zakaj ste se odločili za resnejše dele?

G Iz preprostega razloga ker v življenju ni vse samo hec in ni vse samo resno življenje je kombinacija veselega in žalostnega Pa tudi mislim da èe bi naredil samo štirinajst veselih zgodbic ko me že tako precej ljudi obtožuje da se norčujem iz nekaterih stvari čeprav to ni bil moj namen ampak če bi bilo štirinajst zabavnih komičnih zgodb bi bilo to morda res blizu tega morda res smejanje nekim verskim temam Ker so pa vmes ti resni toni tudi smešnost pride bolj do izraza še ne več kakšna je črna ne znaš ceniti bele in obratno če ne veš kaj je smešno ne znaš ceniti kaj je resno in obratno To je dramaturgija predstave ampak tako je življenje zgodijo se resne stvari ki so včasih hecne in so hecne stvari ki se jim smeječ pa ugotoviš da so resne in to je to Ne vem nisem z namenom tako naredil Edino ker je bilo je to da sem hotel končati z alostno zgodbo mislim z resno zgodbo in zato je bila ta štirinajsta resna Ampak potem sem tudi zaèutil da nekako publika želi še nekaj več da ne odide tako z enim žalostnim obrazom s predstave pa sem dodal že dodatek tako da pride še hudič Konec koncev če govorimo o veri Bogu krščanstvu ja ... glej ga zlodja

M Kaj pa je glavno sporočilo vaše predstave ljudem?

G Mojega sporočila pravzaprav ni sporočilo so te zgodbe jaz jih povem in vsak gledalec jih seveda upam sprejme na svoj način Vsak si jih mora po svoje razložiti Eni jih dojamejo kot norčevanje eni kot resno nekje me kakšne nunice povabijo da pridem to igrat birmancem drugje pa ljudje rečejo da ne bom videl nebes Tudi to sem že slišal da sem preklet in tako naprej Tako da so odzivi zelo različni in mojega sporočila ni Sporočilo je to kar je v teh zgodbah in tudi sporočili vseh teh zgodb ni pozitivno Ampak jaz jih povem in zdaj se mora gledalec sam odločiti ali to sprejme kot pozitivno ali kot negativno Oziroma glavni namen moje predstave je da ljudi spodbudim k razmišljanju da gredo domov in se sicer smejejo ampak ko ponavljajo te zgodbe in ko se jim smejejo da jim te zgodbe nekako ostanejo da začnejo razmišljati o teh stvareh da začnejo razmišljati o skrivnostih teh števil o enem Bogu božjih zapovedih o

treh osebah o čudežih o zakramentih in tako naprej... in to je pravzaprav sporočilo namen predstave Drugega ni vsak si mora sam najti odgovor To je to

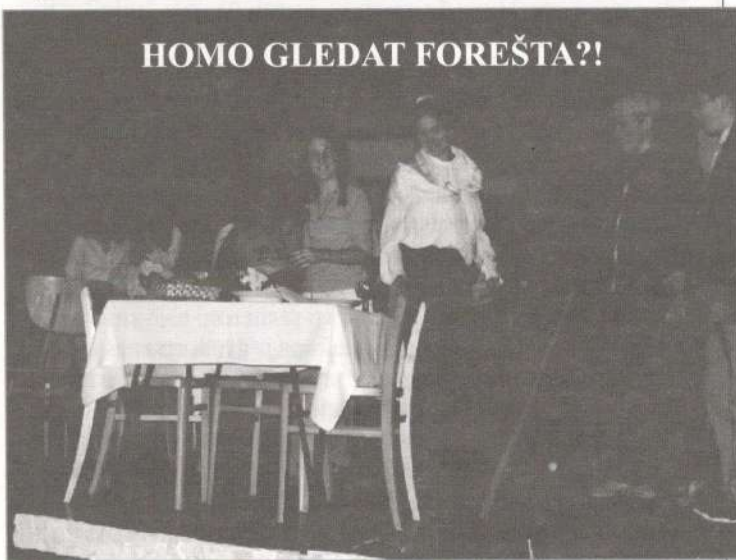
M Bi morda za konec zapeli refren?

G

Prjatu js prašam tebe...
Prjatu kaj ti prašaš mene?
Kolku je štrnajst?
štrnajst štacunov bojih je
Tinajsti je Jezus sam
Dvanajst je blo apostolov...
...in vse tako do enega
eden je Bog sam v nebesih in na zemlji

Pogovarjala se je Mihaela JURDANA

HOMO GLEDAT FOREŠTA?!



Kaj je to »FOREŠT« so se spraševali nekateri. Za nekatere je bila to čudna beseda. Kljub temu smo se neko soboto zvečer v kar velikem številu zbrali v Kulturnem domu v Hrvatinih. Vzdušje je bilo prijetno.

Igra je bila zanimiva, poučna, zabavna. Forešt pride v istrsko vasico, kar je za domačine pravi dogodek, vsi se sučejo okrog njega. Forešt se zaljubi v dekle, ki ne mara zanj. Vmes posežejo še vaški otročaji, kar povzroči pravo zmedo. V nekem trenutku forešt razbije luč, tako, da je slišati le strele jeznega očeta foreštove »ljubice«.

Na koncu se vse srečno konča. Forešta v vasi sprejmejo za svojega. Vsi igralci so zelo dobro govorili po domače in temu primerno bili tudi oblečeni. Pohvaliti moramo vse nastopajoče in ravno tako pohvala vsem ostalim sodelujočim, brez katerih igrice ne bi bilo.

Prav je, da se tudi kot gledalci odzovemo na take prireditve, saj nam vsak kulturni dogodek prinese kaj novega.

Družina Gregorič

Forešt je res zabavna igrice. Kaj mi je bilo najbolj všeč?

Tisti dogodek, ko ga vaški otroci izigrajo in mu zato deklica Lučana primaže krepki zaušnico. Dekle je želela povedati, da se z njo ne bo kar tako igral. Ni padla na njegov denar, postal ji je všeč, ko se je izkazal za dobrega fanta, ki v stiski drugim pomaga. Zelo moram pohvaliti prav vse igralce, od največjega pa do najmanjšega. Lepo se je predstavila gostilničarka,... Dobro se je slišalo, saj so poskrbeli za ozvočenje in so tudi starejši igralci lahko igrice nemoteno sledili. Res škoda, da ni bila dvorana polna. Mlade bi morali podpreti tudi s tem, da jih pridemo gledat in če si zaslužijo, jih tako najbolj pohvalimo.

*po pogovoru z g. Marijo Humar
zapisala Tatjana Srebrnič*

ISLANDIJA- HRVATINI 2004

Letošnje novo leto nam je naša prijateljica Mateja pripravila prav zanimivo presenečenje. Povedala nam je, da odpotuje na Islandijo. Naša reakcija je bila seveda taka, da smo jo zasuli s sto in enim vprašanjem. Saj veste zakaj, kako, kaj greš delat.... Mateja je veselo, nasmejano, prijateljsko dekle, ki ima zelo rado svoje prijatelje. O tem kako je Mateja potovala, kaj je tam počela in kako je preživeti pol leta na severnem mrzlem delu Zemlje, boste izvedeli v naslednjem intervjuju z Matejo Jerman:

Kako si se počutila, ko si izvedela, da moraš v tako oddaljeno deželo?

Hm, zanimivo vprašanje. Ni me bilo strah ampak sem bila zelo vesela in željna novih spoznanj in izkušenj. Nisem se obremenjevala s tem kaj bodo rekli drugi.

Kaj si odšla na Islandijo pravzaprav početi?

Odšla sem kot au-pair (varuška). Čuvala sem šest mesečnega otroka.

Kako si sploh izvedela za to delo?

Prebrala sem oglas v Primorskih novicah in iz heca je prišlo do tega, da sem poklicala družino, ki je delo ponujala. Kasneje pa so me oni poklicali med 25 kandidatkami.

Kako pa si se privadila na islandsko klimo, saj vemo, da je tam zelo mraz?

Na otočku kjer sem živela (Westmannaeyjar), so bile zime bol »mile« Pozimi piha močan severni veter in sneži, ampak čez pol ure spet dežuje. Od vremena lahko pričakuješ vse. Vreme mi je bilo všeč, ker je tako raznoliko v enem dnevu pa čeprav je bilo včasih zelo, zelo mrzlo.

Kakšna je okolica na otočku kjer si živela?

Naseljeno je ob pristanišču. Naselje je veliko približno kot Ankaran, z veliko trgovinami in restavracijami. Ostali del otoka je pust in poraščen samo s travo, dreves ni. Na otoku sta tudi dva delujoča vulkana. Eden je izbruhnil že leta 1973. Na otoku imajo zelo veliko ptic.

To je le nekaj utrinkov iz Matejinega potovanja, saj se Mateja septembra vrača nazaj, a tokrat le za tri mesece. Nadaljevanje v januarski številki.

Ksenija Crnić

CENTER ZA SOCIALNO DELO KOPER
Cankarjeva ul. 6, Koper
Mali princ-Center za pomoč na domu
Dolinska 58a, Koper
Tel. 05 66 34 583, 66 34 585



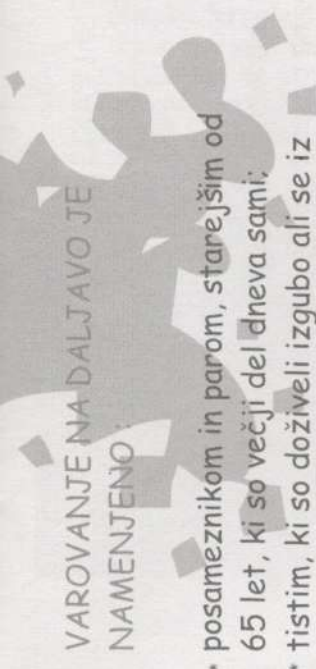
Mali princ- Center za pomoč na domu
s pomočjo sodobne tehnologije
za priložnostno zagotavljanje 24 - urno



VAROVANJE OSEB NA DALJAVO " RDEČI GUMB "

VAROVANJE NA DALJAVO
omogoča Mestna Občina Koper

- poteka pa v sodelovanju z:
- Bogdan Lesjak Security, d.o.o. Koper
Vegova ul. 11, Koper
 - VARNOST KOPER d.o.o.
Ferrarska 10, Koper



VAROVANJE NA DALJAVO JE NAMENJENO:

- posameznikom in parom, starejšim od 65 let, ki so večji del dneva sami;
- tistim, ki so doživeli izgubo ali se iz različnih vzrokov ne počutijo varni;
- mlajšim od 65 let, katerih zdravstveno stanje zahteva tovrstno podporo;

Projekt je zasnovan regijsko in se vanj (pod določenimi pogoji) lahko vključujejo tudi osebe, ki živijo izven Mestne občine Koper.

KAKO "RDEČI GUMB" DELUJE?

- osebi, ki z Malim princem-CPD Koper sklene dogovor o varovanju, strokovnjak za tehnologijo varovanja oseb na telefonsko omrežje priključi tovrstno napravo;
- posameznik dobi vrstico z obeskom na katerem je gumb,
- s pritiskom na gumb se TAKOJ vzpostavi neposredni stik z zaposleno osebo, ki organizira potrebno pomoč.

V KRIZNIH SITUACIJAH (NENADNA
SLABOST, RAZBURJENOST, STRAH...)
JE TELEFONIRANJE ZAMUDNO,

medtem, ko zgolj pritisk na en sam gumb bistveno olajša prizadevanje posameznika, da si poišče oz. da priključi potrebno pomoč.

UPORABNIK VAROVANJA NA DALJAVO LAHKO POSTANETE NA DVA NAČINA:

- da napravo kupite
- jo najamete

in se v obeh primerih z dogovorom vključite v proces 24-urnega varovanja na domu.

Poleg varovanja omogočamo tudi:

- sodelovanje pri izvedbi različnih individualnih projektov s področja nematerialnih potreb;
- svetovanje v kriznih situacijah;
- organiziranje družabnih srečanj;

Vse informacije o tem in drugih programih, oblikah pomoči in njihovih izvajalcih lahko dobite na

tel. 05 66 34 583, 05 66 34 585

e-mail: cpdmaliprinc@siol.net

ali pisno na naslovu:

Center za socialno delo Koper

Mali princ -Center za pomoč na domu
Dolinska 58 a, KOPER

CENTRO PER L' ASSISTENZA SOCIALE di CAPODISTRIA

Via I.Cankar 6, Capodistria

Mali princ Centro per l' assistenza a domicilio

Strada della valle 58a, Capodistria

Tel. 05 66 34 583, 05 66 34 585



Il Centro per l' assistenza a domicilio -Mali princ
Con il supporto di moderne tecnologie
per richiedere aiuto, garantisce 24 ore su 24

IL SALVAVITA A DISTANZA "PULSANTE ROSSO "

Si realizza con il contributo del Comune
Città di Capodistria

e il servizio tecnico fornito da:

Bogdan Lesjak Security, S.r.l. Capodistria

Via Vega 11, Capodistria

VARNOST KOPER d.o.o.

Via Ferrara 10, Capodistria

IL SALVAVITA A DISTANZA E DESTINATO A:

- Singoli e coppie, ultra 65enni, che trascorrono da soli la maggior parte del giorno,
- Chi ha perso persone care e per vari motivi si sente insicuro,
- Persone piu' giovani di 65 anni e che hanno bisogno di questa assistenza per ragioni di salute.

Il progetto ha una vocazione regionale e permette l'inclusione (a determinate condizioni) di persone che vivono al di fuori del Comune Città di Capodistria.

COME FUNZIONA IL " PULSANTE ROSSO" ?

- Colui che sottoscrive il contratto di assistenza con il CAD di Capodistria -Mali princ, viene collegato con il PULSANTE alla rete telefonica da un esperto in tecnologie per la tutela delle persone.
- L' utente riceve un cordoncino con appeso al ciondolo il pulsante.
- Basta premere il pulsante e SUBITO si stabilisce il contatto con un assistente, che organizza l' aiuto necessario.

IN SITUAZIONE DI PERICOLO
(IMPROVISO MALORE, AGITAZIONE,
PAURA...) QUANDO TELEFONARE SIGNIFICA
PERDERE TEMPO PREZIOSO,

invece premendo un unico pulsante ci si facilita la strada per cercare e/o avere aiuto.

POTETE USUFRUIRE DELL' ASSISTENZA A DISTANZA IN DUE MODI:

- comprando l' apparecchio
- prendendolo in affitto

In ambedue i casi, dietro accordo, potete essere inseriti nel processo di assistenza a domicilio 24 ore su 24 .

Oltre alla tutela vi forniamo pure:

- collaborazione alla realizzazione di svariati progetti individuali per bisogni non materiali,
- consulenza in situazioni di difficoltà ,
- organizzazione di incontri sociali.

Potete avere informazioni piu' esaurienti sui programmi, forme dei servizi e sugli assistenti (esecutori) ai seguenti numeri di tel. 05 66 34 583, 05 66 34 585
tramite e-mail: cpdmaliprinc@siol.net
o per iscritto al seguente indirizzo :

Centro per l' assistenza sociale di Capodistria
Centro per l' assistenza a domicilio -Mali princ
Strada della valle 58 a, CAPODISTRIA

ZIMOVANJE ANKARANSKIH SKAVTOV

Letos smo se skavti odpravili na zimovanje v Otalež nad Idrijo. Prvič smo odšli skupaj volčiči in četa iz Ankarana. V Otalež smo prišli v pravo zimsko idilo, pozneje pa je skoraj dva dni padal dež. Zato smo se igrali in ustvarjali kar v hiši. Delali smo knjige, saj smo bili pisatelji, delali izdelke iz usnja, se zabavali na veseljem večeru in tekmovali ob kvizu.



Ko smo bili naveličani hiše, smo se kljub rahlemu dežju odpravili na pohod do cerkvice sv. Miklavža v sosednjo vas.

Doživeli smo tudi »napad« cerkljanskih maškar (skavti iz Cerknega), ki so nam dobesedno izpred nosa odpeljali dve predstavnici, ki smo ju nato iskali in s pomočjo rešenih nalog, ki smo jih morali opravljati na vmesnih postajah tudi rešili.

Skupaj z njimi smo nato preživeli lep večer.

Zadnji večer malce prepozno, pa je zapadel sneg, zato nam je bilo kar malo žal, da smo morali oditi domov. Po pravem zimskem vremenu, se je naše zimovanje srečno končalo v Ankaranu.

Kača Kaja



Vsi veseli smo bili,
ko smo spat se spravili,
saj smo bili prepričani,
da jutri domov bomo šli,
a je celo noč snežilo
in cesto s snegom je prekrilo.
Vsi smo rekli si: Hov, Hov!
kako naj pridemo zdaj domov?
Račke rekle smo: Ga, Ga!
Jaz domov bi rada šla!
Vsi smo kisko se držali,
ker ne bi tukaj radi ostali.
Bilo nam je zelo hudo,
ker avtobusa ni bilo!

"Račka" Martina

KAJ TI JE BILO NA ZIMOVANJU
NAJBOLJ VŠEČ
IN KAJ TI JE OSTALO
NAJBOLJ V SPOMINU?

Klara in Raffaella: Sneg

Pia in Sebastijan: Sneg in nočna igra

Mateja: Sneg in hrana; ko smo delali iglu

Primož: Ko smo se kepali

Rok: Nočna igra, igre na snegu in nočna igra

Samanta: Kotaljenje po snegu in nočna igra

Luka: Sneg, kepanje, zidanje igluja, zabavni večer; pohod v dežju

Urška: Ko smo delali iglu, da je bilo vse zasneženo, smo iskali zaklad, iskali Kačo Kajo in Petro

Jaka: Iskanje zaklada, spoznavanje kraja

Petra: Pohod v dežju

POMLADOVANJE 2004
RAKITOVEC - VITEZI

Skavti iz Ankarana in Škofij, smo se v soboto 24. aprila odpravili na pomladovanje v Rakitovec. Najbolj pogumni (tisti iz Škofij), so se tja odpravili kar s kolesi.

Takšni tabori se ponavadi začnejo s postavljanjem šotorov in ostalih zgradb v taboru. Tudi ta se ni začel nič drugače... dokler ni šlo zares. Naenkrat je zapihala burja in vse je letelo naokoli. Šotore smo morali trdno držati, da nam jih ni odpihalo. Pa kot da burja ni bila dovolj, še deževati je začelo. Krasen začetek tabora. Ponoči je bil teren že ves razmočen, tako da je začelo kline kar trgati iz zemlje. "Samo da nam jih ne odnese", so bile naše želje. K sreči so šotori ostali na svojih mestih.

Naslednji dan je sicer sijalo sonce, vendar nas je še vedno spremljala močna burja. Zjutraj smo imeli mašo v naravi, h kateri smo povabili tudi domačine iz Rakitovca. Doživeto smo skupaj slavili Boga v največji Kristusovi katedrali... Nato smo se odpravili na pohod eni na Kavčič, drugi na Lipnik. Na vrhu smo se morali kar pošteno boriti z burjo, da nas ni odpihnala.



V ponedeljek je bil za novince odločen dan, ki so morali pokazati, koliko so se med letom naučili. Imeli so namreč preizkušnje za skavtsko obljubo. Morali so pokazati znanje iz skavtskih veščin, pioneristike in duhovnosti. Nekateri so s preizkušnjami opravili z odliko, drugi so morali opraviti popravni izpit. Na koncu so izpit vsi uspešno opravili in so bili tako pripravljene za obljube.

Končno je napočil torek zadnji dan tabora in obljube. Zgradbe smo podrli in vsi nestrpni čakali na 15. uro, ko se je začela ceremonija obljub. Začelo se je z mašo, nato pa so sledile svečane obljube. Najprej volčiči in nato še skavti (izvidniki). Bilo je kar precej novincev, ki so svečano obljubili, da bodo "služili Bogu in domovini, vestno opravljali svoje dolžnosti..." Da le ne bi bile izrečene obljube samo mrtve črke na papirju...

Za konec pa še pozdrav z geslom tabora "VSI ZA ENEGA, EDEN ZA VSE!"



*Simpatični
Galeb*

MEPZ ADRIATIC S PESMIJO PO EVROPI

Da zborovsko petje resnično ne pozna meja, dokazuje tudi Mešani pevski zbor Adriatic iz Hrvatitov. V petek 28.5 so nastopali na samostojnem koncertu gledališča Verdi v Miljah. To je plod tesnega sodelovanja med občino Milje in KS Hrvatini. Koncert so pripravili v počastitev vstopa Slovenije v Evropsko Unijo.

V okvir prireditve vstopanja Slovenije v ES je bila tudi šestdnevna tur-neja 35 član-skega Meša-nega pevskega zbora Adriatic (MePZ) iz Hrvatitov v Maasmechelenu in Monsu v Belgiji.

Gostovanje je bil rezultat sodelovanja z MePZ Les Rilandins iz Monsa, v katerem pojeta tudi pobudnici sodelovanja, naši rojakinji Bernedette in Veronique Gorjup. Omenjeni zbor je lansko leto že drugič gostoval po Sloveniji in sicer v Hrvatinih, Kopru in Bledu. Hrvatiničani so v Monsu izvedli dva zelo odmevna samostojna koncerta, od katerih je bil eden 1. maja zvečer v Avditoriju Van Gogh tamkajšnje državne Univerze. Poleg obeh zborov so na tem koncertu nastopali tudi učenci treh osnovnih šol iz Monsa, ki so se posebjaj za ta dogodek naučili nekaj slovenskih pesmi in plesov. Tam jih je pozdravil veleposlanik Republike Slovenije g. Borut Trekman. Na poti proti Monsu se je MePZ Adriatic ustavil tudi v Maasmechelenu pri naših rojakih - članov kulturnega in pevskega društva Slomšek, ter jim 28. aprila priredili samostojni koncert v cerkvi sv. Barbare v Eisdnu.

Na šest dnevni turneji po Belgiji so si člani zbora

V soboto 13.3. smo odšli v Praproče in se od tam peš napotili iskat jamo. Vsak vod je odšel po svoje. Pomagali smo si z zemljevidom. Račke smo se na poti izgubile, ko smo nekaj časa hodile, smo srečale vod Psov in skupaj smo poiskali jamo. Na poti smo srečali razne rove, ki so jih nekoč uporabljali vojaki za zatočišča. Ko smo prišli do jame, nas je čakala težka naloga: spustiti se v jamo. A uspelo nam je.

Jama ni bila ravno velika, a vseeno zanimiva. Našli smo celo okostje od živali. Bu! In veliko napisov, ki so jih pustili prejšnji obiskovalci. Našli smo tudi manjšo luknjo, ki je vodila naprej v naslednji prostor. Ko smo prišli iz jame, smo vsi umazani a veseli odšli domov.

Vod Račk

Srečanje smo začeli tako, da smo se zbrali ob 9.00 pred ankaranskim župniščem. S kombijem in avti smo se odpeljali v Praproče. Tam smo dobili zemljevid, kompas in azimut. Nato smo po vodih posebej odpravili vsak na svojo stran. Hodili smo po cesti proti vrhu hriba. Jama, h kateri smo bili namenjeni, je bila v okolici vrha. Ko smo prišli na vrh, smo ugotovili, da se naša jama nahaja v dolini, v skalni steni, ki se razteza od vrha hriba, pa do

ogledali kulturne znamenitosti v Bruslju, Gentu, De Hannu, Pipaixu, Monsu, Beloeilu, Tovrnaiu in Bovillonu. Poleg treh samostojni



h koncertov so zapeli v vseh večjih katedralah in cerkvah, kjer so navdušili naključne obiskovalce. Posebnost gostovanja je bila v mestu v Beloeil, kjer so si ogledali rezidenco princa Antoina Deligne, kateremu so tudi zapeli. Princ je bil nad njihovim petjem navdušen in povedal, da je MePZ Adriatic prvi zbor, ki je zapel v tej rezidenci. Predsednik zbora Andrej Vilhar nam je v pogovoru zaupal, da upravni odbor zbora išče primerno obliko priznanja za Bernedette in Veronique Gorjup za organizacijo gostovanja Adriatica v Belgiji. Pohvale pa so prispele že iz slovenskega veleposlaništva iz Bruslja v Ljubljano. Pred dnevi so v kulturnem domu v Hrvatinih organizirali skupni nastop z Obalco iz Kopra.

MePZ Adriatic vodi zborovodja Mario Petvar in že 17 let uspešno deluje v mednarodnem kulturnem prostoru.

Miha Crnič

doline. Da bi prišli do jame, smo morali preplezati strmo skalno steno. Iz doline smo jama takoj zagledali in se napotili proti njej. Prišli smo prvi. Ker nismo bili prepričani, ali je bila jama prava, smo poklicali Aleša in sledili njegovemu piskanju. vendar smo ugotovili, da so bili voditelji šele na poti k jami in da smo našli pravo.

Ko smo se vsi zbrali, smo se po vrvi spustili vanjo. Najprej smo se z vrvo spustili kakšne 3 metre. Nato smo se spuščali nekaj časa po gramozu. Na dnu jame je bila majhna luknja. Nekateri smo se spustili skozi njo po vrvi v dvorano (približno 4 metre). Nazaj v Praproče smo se vrnili okoli 13h. Tam smo se okrepečali in odšli domov.

Sokoli inPsi

»NOTIČKE« IZ NAŠEGA VRTCA

Otroci iz Vrtca Smedela, enota Hrvatini, smo v mesecu juliju že čisto dopust-niško razpoloženi.

Izdelujemo veliko jadrnico. V ponedeljek jo je vozil kapitan ALJAŽ. V torek jo je vozil ribič KRISTIAN. Lovil je ribe z magnetki, ki so bežale pred ribiško palico. V sredo nam bo jadrnica pripeljala novo presenečenje. Morda južno sadje, morda uganke ali pa novo pesmico. Radi vozimo našo jadrnico in veslamo, radi se igramo.

Zaupali vam bomo še nekaj zanimivih dejavnosti, ki so potekale prek leta. Obiskali smo tri gledališke predstave v gledališču v Kopru: »Najbolj mi je bila všeč MAVRIČNA RIBICA«, pravi Sara. »Meni pa je bila najbolj všeč lutkovna predstava O MROŽEKU, KI SI NI HOTEL STRIČ NOHTOV«, pove njena prijateljica. Obiskal nas je tudi čarodej TONI z Bleda. Čaral je in se šalil, pa tudi nas je naučil nekaj čarovniških besed in čarovnij.

Vse šolsko leto smo bili zelo aktivni. Zapeli, zarajali in zaplesali smo na krajevnih in občinskih prireditvah, tekmovali smo na CICIOLIMPIADI in se potrdili kot dobri športniki. Sodelovali smo v Republiškem projektu KNJIGOBUBE in skupaj s starši izdelali osem ilustracij za osem zgodbic. Knjiga je bila naša vsakodnevna spremljevalka. Z veseljem smo slikarice, pesmarice, zgodbe prenašali v knjižnem nahrbtniku domov, kjer smo jih skupaj s starši veselo prebirali. Največ časa pa smo posvetili igri PROMET. Sodelovali smo v projektu VARNOST V PROMETU NI NAKLJUČJE. Obiskali so nas policisti, s katerimi smo se veliko pogovarjali. Sedli smo na velik policijski motor, sedli v policijski avtomobil in opazovali poli-cijskega psa. ARO je močno zalajal. Lovil je žogo. Večkrat je prinesel palico in vse, prav vse takoj ubogal svojega vod-nika. Projekt smo zaključili s kvizom O PRO-METU MORAM VE-LIKO VEDETI in LUKČEV očka policist MAR-KO, nam je podelil priznanja za uspešno rešene naloge. Podaril nam je tudi čisto pravo policijsko kapo za igro PROMETNIK USMERJA PROMET.

O, še veliko lepega se nam je zgodilo in sicer na našem igrišču. Na zadnjem ŽIV ŽAV-u, smo otroci s starši in vzgojno osebje ob prijetnem in razigranem vzdušju zaključili šolsko leto.

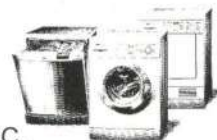
Jadra naše velike jadrnice so že močno napeta. Usmerili smo jo proti šoli, saj se nam že kar mudi toda še prej bomo dobro izko-ristili dolge in zaslužene poletne počitnice. HURA, HURA, HURA.

*Otroci z vzgojiteljicami
Ireno Srpčič, Nevo Fontanot,
Katjušo Božič, Mojco Fermo.*



SERVIS GOSPODINJSKIH APARATOV VSEH BLAGOVNIH ZNAMK

Pooblaščen
serviser za:
NARDI,
OCEAN,
ALA in IMETEC.



Lah Lucijan - Lučko s.p., Hrvatini 92, Ankaran
Tel: 05 6514 415, 05 6514 414
GSM: 041 525 482



OBALNE LEKARNE KOPER

Spoštovani krajanji in krajanke,

Vabimo vas, da obiščete našo novo lekarniško podružnico v Ankaranu na Regentovi 4 b.

Odpiralni čas je od ponedeljka do petka
od 8⁰⁰ do 12⁰⁰ ure in od 17⁰⁰ do 20⁰⁰ ure,
ob sobotah od 8⁰⁰ do 12⁰⁰ ure.

Za informacije smo vam na voljo na telefonski številki 05/652 00 62.



V lekarniški podružnici dobite, poleg zdravil na recept in brez recepta, še sredstva za nego in varovanje zdravja, izdelke splošne rabe, obvezilni material in medicinsko tehnične pripomočke, čaje iz zdravilnih zelišč in druge izdelke iz Galenskega laboratorija Obalnih lekarn Koper.



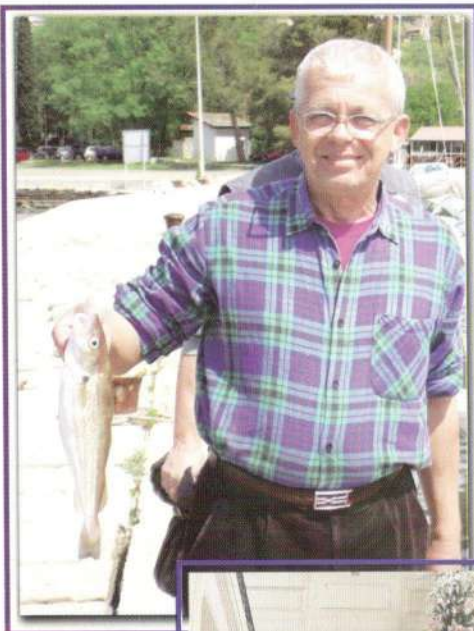
OBALNE LEKARNE KOPER
FARMACIE COSTIERE CAPODISTRIA
Kidričeva - Via Boris Kidrič 2, Koper - Capodistria

CENTRALNO OGREVANJE VODOVODNE INŠTALACIJE

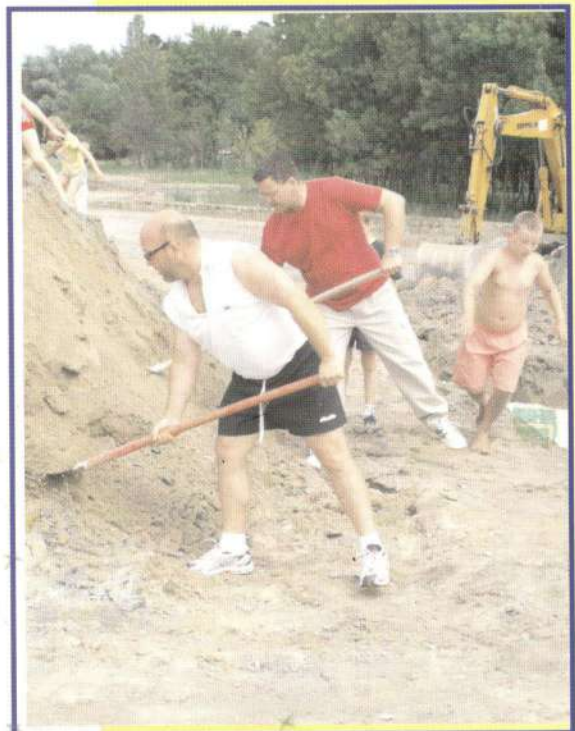
FRANCA OSKAR s.p.
Hrvatini 147/b,
6280 ANKARAN

Tel. 05/ 651 47 10
GSM 041 722 365

2



Največji ulov



Ko je potrebno, tudi učitelj glasbe Igor Smolnik pomaga pri razv oju športa



W LE VACANZE

Come dice la canzone: "E' dopo 1,2,3,4,5,6,7 settimane" è giunta l'ora di salutarci ed andare in vacanza.

Ai bambini che frequenteranno la scuola auguriamo di continuare a rimanere sereni ma con un po' di responsabilita in pi'.

A tutti i bambini, anche a quelli che rimangono e ai nuovi che arriveranno auguriamo BUONE VACANZE.

Le maestre dell'asilo Delfino blu di Crevatini



Priprave na kres

